



# Helfen Sie uns, Ihnen zu helfen. Pomozite nam da vam pomognemo.

## Vorbereitung Priprema



**Bringen Sie Ihre e-card mit**  
.....  
Donesite vašu elektronsku  
zdravstvenu karticu (e-card)



**Bringen Sie einen  
Identitätsnachweis mit**  
.....  
Donesite ispravu  
za identifikaciju



**Bringen Sie  
ihre Befunde und  
Medikamentenliste mit**  
.....  
Donesite nalaze i popis lijekova

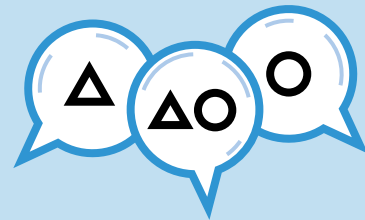


**Halten Sie  
Ihre Termine ein**  
.....  
Pridržavajte se  
dogovorenih termina

## Kommunikation Komunikacija



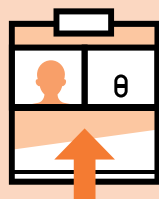
**Fragen Sie nach, wenn Sie  
etwas nicht verstehen**  
.....  
Pitajte, ako nešto ne razumijete



**Sie sprechen kein Deutsch? Dann kommen Sie bitte  
mit einer Begleitperson, die übersetzen kann**  
.....

Ne govorite njemački jezik? U tom slučaju  
povedite sa sobom nekoga, ko vam može prevoditi

## Reihenfolge Redosljed



**Melden Sie sich an**  
.....  
Prijavite se



**Sagen Sie, was  
Ihnen fehlt**  
.....  
Recite zašto ste došli



**Wer zuerst Hilfe braucht,  
bekommt zuerst Hilfe**  
.....  
Prvo se tretiraju pacijenti  
kojima je pomoć najpotrebnija



# Helfen Sie uns, Ihnen zu helfen. Pomozite nam da vam pomognemo.

## Bedürfnisse Potrebe



**Haben Sie Geduld,  
es gibt Wartezeiten**

*Budite strpljivi, kod  
doktora se čeka*



**Kein Alkohol**

*Alkohol je zabranjen*



**Keine geruchsintensiven  
Speisen mitbringen**

*Ne donosite jela  
intenzivnog mirisa*



**Rauchverbot in  
den Ambulanzen**

*U ambulantomata je  
pušenje zabranjeno*

## Rücksicht Obzirnost



**Kein Fotografieren**

*Zabranjeno fotografisanje*



**Kein Lärm**

*Ne pravite buku*



**Nur eine Begleitperson  
pro Patientin/Patient**

*Dozvoljen je samo jedan  
pratilac po pacijentu*

## Zusammenleben Suživot



**Frauen und Männer sind gleichwertig; es gibt  
keinen Anspruch nur von einer Frau oder einem  
Mann behandelt und beraten zu werden**

*Žene i muškarci jednako vrijede; nemate pravo  
birati da li će vas primiti žena ili muškarac*



**Ärztin/Arzt entscheidet, ob  
Patientin/Patient während der Behandlung  
eine Begleitperson im Raum haben darf**

*Doktorica/doktor odlučuje da li pacijentkinja/  
pacijent tokom tretmana smije povesti pratioca  
u sobu za tretman*